



Antoine Brahy

Datos personales

Lugar y fecha de nacimiento:
Nancy (Francia), 30/09/1994

Teléfono:
(+33) 06 50 29 71 35

Correo electrónico:
abrahy54@gmail.com

Carnet de conducir, vehículo propio

Disponibilidad para viajar y cambiar de residencia

Informática

Word

Excel

Zotero

Powerpoint

Redes sociales

Trados Studio -SDL

Idiomas

 Español: C2 (DELE C1)

 Básico

 Francés: nativo



Experiencia laboral

- Octubre de 2021 - **Tesis doctoral en Lingüística Hispánica, ATILF, CNRS/Universidad de Lorena, Francia**
Actividad docente: docente del área de Idiomas enseñando los cursos de Traducción directa y de lexicografía.
- Mar. – Agos. de 2022 **Jurista lingüista, Tribunal de justicia de la Unión europea, Luxemburgo.**
 - Traducción y análisis de documentos jurídicos
 - Traducción directa (del español al francés)
- Sept. – Nov. 2020 **Profesor de español en Educación Secundaria Dijon (21), Francia**
 - Tres cursos (1º, 2º, 3º de ESO)
 - Diseño y desarrollo de unidades didácticas
- 2019 – 2020 **Profesor de FLE (Francés como Lengua Extranjera), Universidad de Cádiz, España.**
 - Elaboración de materiales destinados a estudiantes de Magisterio
 - Impulso de actividades pedagógicas
- En. – Oct. 2018 **Notario, Toul (54), Francia. (prácticas)**
 - Redacción de actas (ventas y sucesiones)
 - Redacción de correos, de documentos jurídicos
 - Asesoramiento jurídico



Estudios

- 2020 – 2021 **Máster universitario en Investigación en Idiomas y Sociedades Universidad de Lorena, Francia.**
 - Especialidad: Civilización hispánica y lengua española
 - Técnicas de traducción
- Sesión 2019 **Aprobación de la oposición francesa (C.A.P.E.S) de acceso a Cuerpos de Profesores de Enseñanza Secundaria – Español**
- 2018 – 2019 **Grado en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza del Español Universidad de Lorena, Francia.**
 - Trabajo de investigación: “Análisis y traducción de las expresiones argóticas en la pieza *Bajarse al moro* de José Luis Alonso de Santos ” bajo la dirección de Anne-Marie Chabrolle-Cerretini
- 2017 - 2018 **Centro de Formación Profesional de Notaría (CFPN), Nancy (54).**
 - Derecho de Sucesiones, Derecho fiscal, Derecho inmobiliario, Derecho mercantil
- 2012 - 2017 **Máster en Derecho Privado General, Universidad de Lorena, Francia.**
 - Grado en Derecho privado y ciencias criminales
 - Derecho público, laboral, penal, civil



Competencias

- Idiomáticas** Traducción de documentos literarios y jurídicos
Destrezas lingüísticas: dominio del francés (nativo) y del español (oral y escrito).
Amplio conocimiento en civilización hispánica
- Jurídicas** Gran capacidad de investigación jurídica
Conocimientos en la redacción de documentos legales
Buen conocimiento del sector inmobiliario
- Comunicativas** Trato cordial con el cliente
Capacidad para trabajar en equipo
Discreto y observador